

BUDDY[®] Potápění



977-1-80267-000-5



NO 76
ÚNOR 2020 · 79 Kč

www.buddymag.cz

MARTIN STRMISKA – **BAHAMY**
POTÁPĚNÍ S TYGŘÍMI ŽRALOKY
FOTO PORTFOLIO: **GRZEGORZ BIAŁAS**
JOSEF LITT: **ŠIROKOÚHLÁ UW FOTOGRAFIE**
FINSKÝ DŮL **OJAMO**

AKUPANELY

keramické akupanely s regulací



hetta[®]
český výrobce

úsporné řešení vytápění
snížená sazba el. energie
záruka 30 let
doprava zdarma
nabídka zdarma
technické řešení zdarma
jednoduchá instalace
snadná obsluha
rychlá regulace teploty
vysoký topný výkon
nízká spotřeba
přesné termostaty
v barvách a odstínech RAL

www.hetta.cz
www.topeni.biz



BUDDY Potápění

Vydání: únor 2020 | Číslo/ročník: 76/XIV. (1/2020) | Dáno do tisku: 20. 2. 2020 | Další číslo vyjde: duben 2020 | Cena výtisku: 79 Kč | Vychází: šestkrát ročně
Periodicita: dvouměsíčník | Evidenční č. MK ČR: E 17493 | ISSN: 1805-3017 | Vydavatel: Buddy Dive, s.r.o., Víška 17, 463 31, Chrástava | IČO: 22773355
DIČ: CZ22773355 | Rozšiřuje: PNS a. s. | Foto na obálce: Grzegorz Białas

Žádná část tohoto materiálu nesmí být přetiskována ani jinak šířena bez písemného souhlasu vydavatele. Otištěné názory a stanoviska nemusí vždy vyjadřovat názory a stanoviska vydavatele. Vydavatel si vyhrazuje právo zveřejnit publikované materiály též na internetu. Vydavatel nepřijímá odpovědnost za tvrzení inzerentů. Za obsah jednotlivých příspěvků odpovídají jejich autoři. Náměty, připomínky, komentáře, dotazy, příspěvky a dotazy na obchodní spolupráci posílejte na: buddymag@buddymag.cz, skype: [buddymag](https://www.skype.com/name/buddymag). Odpovídáme max. do 48 hodin (pokud nejsme na cestách). Rychlejší odpovědi dosáhnete na telefonním čísle: **775 358 066**. Volat můžete mezi 9 a 15 hodinou. Pro publikování přijímáme pouze texty a fotozáběry původní, jinde nepublikované!

Autoři a spolupracovníci



Martin Strmiska

Ako hladí tiger

6

Pracuje od roku 2005 jako podvodní fotograf a novinář. Má za sebou tisíce ponorů na různých lokalitách po celém světě. Má certifikaci jeskynního potápěče, potápěče s uzavřeným okruhem (rebreather), je pokročilým trimixovým potápěčem.



Grzegorz Białas

Důl Ojamo – finské podsvětí

20

Fotoportfolio

46

Narodil se v Polsku, již 12 let ale žije v Nizozemsku. Potápí se více než dvacet let. Nejvyšší potápěčské kvalifikace: certifikace Divemaster, CCR Cave a Full Tmx. Potápí se na uzavřeném okruhu ECCR.



Alena a Dietmar Steinbach

Jezero Werbellin

38

Alena je aktivní potápěčka a fotografka, původem z Čech, žije společně s **Dietmarem** v Německu, kde se potápí celoročně ve sladké vodě. **Dietmar** je podvodní fotograf. Se svou ženou pravidelně publikují v německých a zahraničních potápěčských časopisech a vydali společně i průvodce po lokalitách Německa.



Josef Litt

Pojďme na to zeširoka!

60

Český fotograf dnes žijící s rodinou ve Twyfordu na Londýnu. Je členem a porotcem Britské Asociace Podvodních Fotografů (BSOUP). V lednu 2018 vydal knihu GALÁPAGOS, která se prodává v tištěné i elektronické podobě, např. na Amazonu.

Obsah

Novinky pro potápěče	4
Ako hladí tiger	6
Důl Ojamo – finské podsvětí	20
Potápěčské masky	30
Jezero Werbellin	38
Fotoportfolio – Grzegorz Białas	46
Čímické jezírko	54
Příběhy snubních prstýnků	58
Fotokurz: Pojďme na to zeširoka!	60
Kontrola před ponorem	68



NOVINKY

PRO POTÁPĚČE

FLEXA GRAPHENE

MARES • Maximální tepelný komfort i v nejkritičtějších oblastech díky látkové spodní vrstvě s přídavkem Graphene, která udržuje tělesné teplo • Měkký horizontální vodotěsný zadní zip • Zipy na kotníčích • Chrániče kolen ze Supratextu • Kukla s Glide skin prvky pro lepší utěsnění a rychlé odvodnění • Technologie S-Seal pro zajištění lepšího tepelného komfortu • Kompaktní, elastická kapsa na pravém stehně • Protiskuzové pásky na zápěstích pro stabilní upevnění instrumentů • Snadné oblékání a svlékání díky ultra streč neoprenu • 14975 Kč • **MARES.COM**



28XR – HR

MARES • **1. stupeň:** Celokovové tělo (hmotnost <790 g) • Přirozené DFC na všech středotlakých výstupech • Dvojitě vyvážený dry kit (ovládaný pístem), zabraňuje přímému kontaktu s vodou a chrání před blátem a nečistotami • AST – zabraňuje vniknutí vody do prvního stupně • 4 otočné středotlaké výstupy • 1 axiální středotlaký výstup • další 2 vysokotlaké výstupy orientované symetricky pod 10° pro optimální vedení hadic • K dispozici pouze DIN verze • **Druhý stupeň:** Ideální pro všechny konfigurace: Sidemount, Backmount, Stage • Nastavitelný nádechový odpor • Ultra lehký druhý stupeň z technopolymeru • P.A.D. – Pneumaticky vyvážený systém • Celoplošné tlačítko vzduchové sprchy ze silikonu • Miflex XT-Tech hadice • Lze otevřít a vyčistit nebo opravit pod vodou • 11000 Kč • **MARES.COM**



CRUISE DRY BP18 – LIGHT

MARES • Air crossover systém pro lepší cirkulaci vzduchu v oblasti zad • Rolovací zapínání • Robustní a lehký • Kapsa se suchým zipem na přední straně • Nastavitelné ramenní popruhy, tvarované a barevné • Nastavitelný hrudní popruh • 2225 Kč • **MARES.COM**



XR3 Suchá hladká kukla

MARES • Jedinečný střih • Ultra měkký a hladký neopren • Maximální ochrana před chladem a pohodlí • Síla materiálu 4–7 mm • od 1125 Kč • **MARES.COM**



PURE WIRE

MARES • Vyměnitelný rám masky z bi-materiálu • Měkké vsadky pro lepší stabilizaci lícnice, maska lépe přilne • Extrémně pohodlná lícnice ze silikonu, dobře sedí na různých typech obličejů • 1750 Kč • **MARES.COM**



POJĎ SE POTÁPĚT

POTÁPĚČSKÉ VÝCVIKOVÉ PROGRAMY

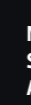


START

NASKENUJ QR KÓD
PRO ZAČÁTEK SVÉHO
DOBRODRUŽSTVÍ



iOS



NAINSTALUJ
SI BEZPLATNOU
APLIKACI MYSSI

ZÍSKEJ ZDARMA OCENĚNÍ ZA ZKUŠENOSTI, NAUČ SE NOVÉ DOVEDNOSTI A ZLEPŠÍ SVÉ ZNALOSTI VE (★) SPECIALIZAČNÍCH PROGRAMECH

STUPEŇ 2
12 PONORŮ

+2 ★

SPECIALTY
DIVER

STUPEŇ 3
24 PONORŮ

+4 ★

ADVANCED
OPEN WATER
DIVER

STUPEŇ 4
50 PONORŮ

+5 ★

MASTER
DIVER

STUPNĚS-10



DALŠÍ



NASKENUJ QR KÓD
A ZÍSKEJ PŘEHLED VŠECH
SPECIALIZAČNÍ SSI

DOPORUČENÉ SPECIALIZAČNÍ PROGRAMY PRO SPLNĚNÍ PŘEDPOKLADŮ STÁT SE DIVE GUIDE: DEEP DIVING, ENRICHED AIR NITROX, NAVIGATION, NIGHT & LIMITED VISIBILITY, REACT RIGHT + DIVER STRESS & RESCUE

PRO

NASKENUJ QR KÓD
A STAŇ SE SSI
PROFESIONÁLEM



40 PONORŮ

+4 ★

DIVE
GUIDE

+ SCIENCE
OF DIVING

DIVEMASTER

OPEN
WATER
INSTRUCTOR





Ako hladí **BAHAMY** tiger

TEXT A FOTO: MARTIN STRMIŠKA



Český pohodový resort Relax Bali

...pro celou rodinu



Bar a restaurace



Vrak a korálové
zahrady přímo
u resortu



Český personál



Resort přímo
u moře



Postaráme se
o vás!



Výlety



Klimatizované
bungalovy



Svatba v ráji



Dva bazény



Potápěčské centrum
a škola potápění

CK Relax dive s.r.o.
Masarykova 974
Hluboká nad Vltavou
Volejte: 602 610 853, 608 925 000
Mail: info@relaxbali.cz

www.relaxbali.cz



FINSKO

Důl Ojamo

finské podsvětí

TEXT A FOTO: GRZEGORZ BIAŁAS

Potápěčské masky

TECHNIKA

FOTO: ARCHIV REDAKCE BUDDY,
MICHAELA SLÁDKOVÁ,
MARESCZ.COM



NĚMECKO

Jezero Werbellin

Eldorado pro
vrakové potápění

TEXT: ALENA A DIETMAR STEINBACHOVI

FOTO: AUTOŘI A OLAF KREUSCHNER

UPRAVIL: OLDŘICH PLEŠTIL

V severní části Německa existuje několik jezer, která nás už při příjezdu k nim okouzlí svou půvabnou přírodou. K těmto jezerům počítáme i jezero Werbellin v Braniborsku. Již v 18. století charakterizoval významný spisovatel Theodor Fontane toto jezero jako nejkrásnější jezero celého Braniborska. My jsme jezero opakovaně navštívili nejen díky nádherné okolní přírodě a scenériím, nýbrž i kvůli řadě pozoruhodností pod vodou. Podvodní rostliny, ryby, raci, to vše můžeme v jezeře najít. Ale toto jezero je známé a věhlasné díky potopeným vrakům, které spočívají v jeho hlubinách.



Pojďme na to zeširoka!

FOTOKURZ

TEXT A FOTO: JOSEF LITT

Japonský dálkový průzkumný letoun Aichi E13A ztroskotaný na Palau je velice fotogenickým objektem. S ostatními potápěči jsem se domluvil, že strávím u vraku 15 minut, což by mělo být dost na řádnou prohlídku.

Poté zůstanu u letounu sám s modelkou. Do prostoru motoru jsem umístil dálkově ovládaný blesk. Druhý blesk jsem dal do kajuty, ale kvůli okolnímu světlu jsem jej nedokázal odpálit. • Canon EOS 5D MkIV v pouzdře Nauticam, Sigma 15 mm F2.8 EX DG Diagonal Fisheye, ISO 320, f/13, 1/80 sec, dva manuálně nastavené blesky na fotoaparátu, jeden dálkově ovládaný blesk.



Kontrola před ponorem

TEXT: REDAKCE BUDDY
FOTO: MICHAELA SLÁDKOVÁ, MARESCZ.COM

TECHNIKA

Výstroj má být v takovém stavu, aby umožňovala bezpečně absolvovat plánovaný ponor a to včetně řešení problémů, které mohou nastat.

Rekreační potápění

Přístroj tvoří jedna láhev s jedním prvním stupněm, na něm manometr, primární a záložní automatika.

Po sestavení přístroje:

1. zkontrolovat polohu nuly na manometru,
2. obrátit sklíčko manometru od sebe a jiných osob (může vylétnout),
3. otevřít ventil (naplno a půl otočky zpět),
4. zkontrolovat tlak v lahvi.

Jestliže ihned nenásleduje ponor, tak uzavřít ventil a přístroj odložit tak, aby nemohl spadnout. Ventil otevřít až těsně před nasazením přístroje.

Před ponorem:

1. dát přístroj na záda,
2. vydechnout a nadechnout se ze záložní automatiky (resp. octopusu),
3. dát do pusu primární automatiku a dívat se na manometr,
4. vydýchnout, při nádechu sledovat pohyb jeho ručičky.
 - téměř se nehýbe => OK,
 - klesne a nevrátí se => zavřený ventil,
 - klesne a vrátí se => zkontrolovat plné otevření ventilu; jestli je otevřený, tak je pravděpodobně ucpaný filtr na vstupu automatiky a je třeba servis,
5. vyzkoušet inflátor kompenzátoru a případně suchého obleku.



ČESKO

BRNO

DIRECT OCEAN

Smetanova 11, Brno
tel. 541 248 515, info@directocean.cz
Provoz: po-pá 10-12.30, 13-18



TRYGON BRNO

Sportovní 4, Brno
(plavecký stadion za Lužánkami)
tel. 541 243 872, info@trygonbrno.cz
Provoz: po-pá 15-20, so 9-12



ALBE CENTRUM POTÁPĚNÍ BRNO

Dukelská třída 1560/57c, Brno
Tel: 736 631 120, info@albe.cz
www.albe.cz
Provoz: po-pá 10-18



ČESKÉ BUDĚJOVICE

KWS SPORTS CZ

Lidická 1277/252, České Budějovice
tel.: +420 601 590 187
shops@kws-sports.cz
Provoz: po-pá 8-12, 13-17



HLUBOKÁ NAD VLTAVOU

RELAX DIVE

Masarykova 972
Hluboká nad Vltavou
info@relaxbali.cz



HRADEC KRÁLOVÉ

DIVECENTRUM CZ

Nerudova 956
Hradec Králové 2
tel. 495 260 275, info@divecentrum.cz
Provoz: po-pá 9-12, 13-17.30, so 9-12



JIHLAVA

EUROPEAN DIVING SCHOOL

Stamicova 2a, Jihlava
tel: 777 122 005, info@euds.cz
Provoz: po-pá 12-17



LIBEREC

NAUTICO

Hrdinů 140/2, Liberec
tel. 777 288 100
petr@nautico.cz
Provoz: po-pá 9-18, so zavřeno



SNAKESUB

U Nisy 18, Liberec
tel. 483 510 515
info@snakesub.cz
Provoz: po-pá 9-17, so zavřeno



OSTRAVA

DIVE CREW CZECH

Rudná 809/6, Ostrava
tel. 602 719 271
tomas@divecrew.cz
Provoz: po 12-18, út, st 10-18, čt 10-17, pá zavřeno



IQ SUB – POTÁPĚČSKÁ TECHNIKA

Poděbradova 37, Ostrava
tel. 602 480 808, iqsub@iqsub.cz
Provoz: po-pá 9-17, so zavřeno



PRAHA

ALEA DIVERS – CENTRUM POTÁPĚNÍ

Kamýčká 10/131, Praha 6
tel. 602 522 355, info@aleadivers.cz
Provoz: nonstop – po předchozí domluvě



CRESSI

Sokolovská 377/141, Praha 8
tel. 777 680 970, shop@cressi.cz
Provoz: po-pá 10-19



DEEP'N'DOWN

DEEP'N'DOWN

Blahňkova 5, Praha 3
tel. 222 540 391, shop@deepndown.cz
Provoz: po-pá 10-18 (čt 10-19), so zavřeno

DIVERS-DIRECT

Čs. Armády 13, Praha 6
tel. 222 364 074, info@divers.cz
Provoz: po-pá 11-19, so 10-14



HAPPY DIVERS

Na Václavce 18, Praha 5
tel. 251 564 098, info@happydivers.cz
Provoz: po-pá 11-18



NEMODIVING – POTÁPĚČSKÁ ŠKOLA

Pražská 16/810, Praha 10
tel. 603 418 854, info@nemodiving.cz
Provoz: kdykoliv po předchozí domluvě



OLSON

Holešovičská tržnice – hala č. 16
Bubenská náb. 306/13, Praha 7
tel. 602 376 896, olson@olson.cz
Provoz: po-pá 10-18, so 10-15



ORCA DIVING

Ledařská 433/9, Praha 4
(u Barrandovského mostu)
tel. 244 468 220, orca@orcadiving.cz
Provoz: po-čt 10-18, pá 10-17



SNAKESUB

Pod Harfou 3, Praha 9
tel. 739 572 442
info@snakesub.cz
Provoz: po-čt 9-18, pá 9-19



PROSETÍN

TRITON SPORT

Mokryšov 21, Prosetín
tel. 603 874 766
milos@triton-sport.cz
Provoz: říjen-květen dle dohody
červen-září od pátku do neděle



PŘEROV

AQUAPRO POTÁPĚČSKÁ TECHNIKA

Za mlýnem 42, Přerov
tel. 777 933 047
dan.skrenek@volny.cz
Provoz: po-pá 10-17, so+ne po dohodě



ROUDNICE NAD LABEM

ATLANTIS CZ

Havlíčková 172
Roudnice nad Labem
tel. 416 811 469, atlantiscz@volny.cz
Provoz: po-pá 9-17



TEPLICE

POTÁPĚČSKÉ CENTRUM SEAMASTER

Masarykova 269/90, Teplice
tel. 417 533 200,
seamaster@seamaster.cz
Provoz: po-pá 9-17, so 9-12



ŽDÁR NAD SÁZAVOU

ES TRANS

Jungmannova 23
Žďár nad Sázavou
tel. 566 651 811, diving@estrans.cz
www.estrans.cz



ZNOJMO

TOPSPORT – VÁCLAV MODRÝ

Pražská 3798/2D, Znojmo
tel. 603 201 986, 515 243 677
topsport@volny.cz
www.topsport.cz



ČESKÉ POTÁPĚČSKÉ BÁZE

LOM JESENNÝ – DIVING

Lom Jesenný, 512 12 Jesenný 42
tel. 602 433 451, 602 180 020
mdiving@seznam.cz

LOM LEŠTINKA – IVANA A LUBOŠ BORŽIKOVI

Leštinka, Chrudim
tel. 606 630 535, 723 067 577
lubos@lestinkalom.cz

LOM LEŠTINKA – PAVEL A MIŠA POČEPIČTÍ

Leštinka, Chrudim
tel. 776 311 813, info@lestinka.cz

LOM RUMCHALPA – KLUB PINGVIN

Kumburský Újezd 88, Nová Paka
tel. 606 691 509, 775 766 309
rumchalpa@rumchalpa.cz

SLOVĚNICKÝ MLÝN

Lišov, Horní Slověnice
tel. +420 602 165 425 (pouze SMS)
michaldoktor@email.cz

SLOVENSKO – PRODEJ A PŘEDPLATNÉ

BRATISLAVA

ACADEMIA AQUATICA

Mierova 246, Bratislava
tel. +421 255 568 282
info@academiaaquatica.sk
Provoz: po 13-18, út-pá 10-12.30, 13-18



NOVÝ PRODEJCE V BRNĚ!

ALBE CENTRUM POTÁPĚNÍ BRNO

Dukelská třída 1560/57c, Brno
Tel: 736 631 120, info@albe.cz, www.albe.cz
Provoz: po-pá 10-18



LEHKÉ CESTOVÁNÍ

MAGELLAN



INOVATIVNÍ KOMFORTNÍ INTEGROVANÁ ZÁTĚŽ KOMPAKTNÍ NÍZKÁ HMOTNOST

MAGELLAN.

- EXTRÉMNĚ LEHKÝ, IDEÁLNÍ NA CESTOVÁNÍ
- KONKÁVNÍ ERGONOMICKÉ RAMENNÍ POPRUHY: VĚTŠÍ KOMFORT V OBLASTI HRUDNÍKU A RAMEN, PERFEKTNÍ ŘEŠENÍ I PRO ŽENY
- RYCHLO ODJÍMATELNÝ INTEGROVANÝ ZÁTĚŽOVÝ SYSTÉM
- VOLITELNÉ TRIM ZÁTĚŽOVÉ KAPSY NA POPRUHU LÁHVE
- SKLÁDACÍ, MĚKKÝ BACKPACK
- JEDNA ROLOVACÍ KAPSA

mares
just
add
water



SMART JE TEĎ JEŠTĚ CHYTŘEJŠÍ

SMART AIR



BRILANTNÍ
INFORMATIVNÍ
INTEGRACE PLYNŮ
INTUITIVNÍ
ELEGANTNÍ & KOMPAKTNÍ
INOVATIVNÍ

SMART AIR.

- Bezdrátový přenos údajů z láhví až pro tři lahvé moduly
- Grafické a numerické zobrazení tlaku v láhvi
- Vzduch, Multi-gas, Bottom Timer a Freediving mody
- Možnost znázornění času ponoru s přesností na sekundy
- Třířádkový jasně strukturovaných display, pro zobrazení všech údajů, včetně tlaku v láhvi
- Dvě individuálně nastavitelná pole pro doplňující informace
- Kapacita paměti 95 hodin profilu ponoru v 5sekundových intervalech ukládání
- Dekompresní plánování ponorů s možností nastavení povrchového intervalu

mares.com

mares
just
add
water





NOVÁ GENERACE MARES AUTOMATIK

EPIC 82X

**FLEXIBILNÍ
KOMFORTNÍ
DO STUDENÝCH VOD
ERGONOMICKÝ
NASTAVITELNÝ**



EPIC 82X.

1. Stupeň 82X

- 5 otočných středotlakých výstupů
- DFC na všech středotlakých výstupech
- AST – první stupeň se suchým systémem
- PVD povrchová úprava

2. Stupeň Epic

- Nastavení nádechového odporu
- Twin power systém (VAD a VAD+)
- Pneumatický vyvážený druhý stupeň
- Celokovový s PVD povlakem

mares
just
add
water